



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. kovo 10 d.
(OR. en)

6593/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0073 (NLE)

COEST 100
WTO 38

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. kovo 9 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2022) 103 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkės priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2022) 103 final.

Priedama: COM(2022) 103 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2022 03 09
COM(2022) 103 final

2022/0073 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir
Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos
susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkės
priėmimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, dėl numatomo 2021–2027 m. Europos Sąjungos ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkės priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Asociacijos susitarimas

Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu (toliau – Susitarimas) siekiama sustiprinti bendradarbiavimą, skatinti politinę asociaciją ir ekonominę integraciją. Susitarimu taip pat sukuriamas išsami ir visapusiška laisvosios prekybos erdvė (toliau – IVLPE). Susitarimas įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.

2.2. Asociacijos taryba

Asociacijos taryba įsteigta Susitarimo 404 straipsniu. Ji prižiūri ir stebi, kaip taikomas ir įgyvendinamas Susitarimas, ir, atsižvelgdama į jo tikslus, periodiškai peržiūri Susitarimo veikimą. Ją sudaro Europos Sąjungos Tarybos nariai, Europos Komisijos nariai ir Sakartvelo vyriausybės nariai.

2.3. Numatomas Asociacijos tarybos aktas

Pagal Susitarimo 406 straipsnio 1 dalį Asociacijos taryba yra įgaliota priimti rekomendacijas, kad būtų pasiekti Susitarimo tikslai. Asociacijos taryba priims rekomendaciją dėl 2021–2027 m. ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkės įgyvendinimo (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – padėti įgyvendinti Susitarimą nustatant bendrus 2021–2027 m. prioritetus.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

ES ir Sakartvelas susitarė sustiprinti partnerystę nustatydami 2021–2027 m. prioritetus, padėsiančius įgyvendinti Susitarimą.

2021–2027 m. asociacijos darbotvarkė apima šias temas:

- politinis dialogas;
- užsienio ir saugumo politika;
- bendradarbiavimas laisvės, saugumo ir teisingumo srityje, prekybos ir su prekyba susijusiais klausimais ir
- bendradarbiavimas daugelyje kitų į Susitarimą įtrauktų sektorių, pavyzdžiui, energetikos, visuomenės sveikatos, transporto, aplinkos, klimato kaitos, žuvininkystės ir jūrų reikalų sektoriuose.

Asociacijos darbotvarkėje atsižvelgiama į Rytų partnerystės politikos tikslus¹ ir tokius Komisijos prioritetus kaip ekologinė ir skaitmeninė pertvarka. Joje taip pat atsižvelgiama į

¹ Išdėstytus bendrame komunikate „Rytų partnerystės politika po 2020 m. Atsparumo stiprinimas. Visiems naudinga Rytų partnerystė“, prie jo pridedamame bendrame Komisijos tarnybų darbiname dokumente ir Rytų partnerystės aukščiausiojo lygio susitikimo bendroje deklaracijoje.

naujausius politikos pokyčius, be kita ko, susijusius su energijos vartojimo efektyvumu ir atsinaujinančiais energijos ištekliais, aplinkos apsauga ir pagal Paryžiaus susitarimą priimtais įsipareigojimais. Asociacijos darbotvarkėje taip pat sprendžiami nauji dėl COVID-19 pandemijos atsiradę uždaviniai, siekiant kartu dirbti sveikatos sistemos atsparumo ir socialinio bei ekonominio atsigavimo srityse. Taip pat ypač svarbūs yra prioritetai, susiję su labai reikalingomis reformomis Sakartvele, visų pirma teisinės valstybės, teisingumo sistemos reformų ir demokratijos įtvirtinimo srityse.

Sąjunga turi nustatyti savo poziciją dėl Asociacijos darbotvarkės, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos visapusiškam Susitarimo įgyvendinimui ir nustatytos gairės dvišaliam bendradarbiavimui.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje nustatyta, kad Taryba priima sprendimus, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigta organo, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“².

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Asociacijos taryba yra susitarimu, t. y. Asociacijos susitarimu, įsteigtas organas.

Aktas, kurį turi priimti Asociacijos taryba, yra teisinę galią turintis aktas. Numatomas aktas turi teisinę galią, nes 2021–2027 m. ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkė bus grindžiamas programavimas pagal Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

Atsižvelgiant į tai, kad numatomu aktu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys, kurie (-ios) yra neatsiejamai susiję (-ios) ir nėra vienas (-a) iš jų nėra tik papildomas (-a), sprendimo

² 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas išimties tvarka turės apimti įvairius atitinkamus teisinius pagrindus.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su asociacija su trečiosiomis šalimis, visų pirma su tolesniu Europos Sąjungos ir Gruzijos asociacijos susitarimo tikslų ir uždavinių įgyvendinimu. Priemonės, kurias numatoma priimti, iš esmės yra susijusios su visomis sritimis, kurioms taikomas Asociacijos susitarimas, ir skirtos toliau įgyvendinti ir sustiprinti Šalių asociaciją. Todėl sritis, kuriai priklauso šis sprendimas, turi būti nustatoma atsižvelgiant į Asociacijos susitarimo visumą.

Taigi siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 217 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 217 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Kadangi Asociacijos tarybos aktu bus pakeista 2017 m. lapkričio 20 d. Rekomendacija Nr. 1/2017, priimtą aktą tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkės priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį, aiškinamą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimas (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas 2014 m. birželio 27 d.³ ir įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 406 straipsnio 1 dalį Asociacijos taryba gali priimti rekomendacijas, kad būtų pasiekti Susitarimo tikslai;
- (3) Asociacijos taryba turi rašytine procedūra priimti rekomendaciją dėl 2021–2027 m. ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkės.

Tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, nes 2021–2027 m. ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarke bus grindžiamas programavimas pagal Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“;
- (4) siekdamas palengvinti Susitarimo taikymą, Šalys susitarė parengti Asociacijos darbotvarkę, kurioje būtų išvardyti pagal sektorius suskirstyti bendro darbo prioritetai;
- (5) Sąjungos poziciją Asociacijos taryboje dėl 2021–2027 m. ES ir Sakartvelo asociacijos darbotvarkės priėmimo turi priimti Taryba,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Asociacijos tarybos rekomendacijos projektu.

³ OL L 261, 2014 8 30, p. 4.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai ir vyriausiajam įgaliotiniui.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas